

Sommaire

1. Description de l'appareil	35
1.1 Usage prévu	35
1.2 Description du fonctionnement	35
1.3 Homologation	35
1.4 Contenu livré	35
2. Consignes de sécurité	36
2.1 Consignes générales	36
2.2 Protection contre le choc électrique	36
2.3 Pour la sécurité de votre enfant	36
2.4 Protection contre les blessures	37
2.5 Dommages matériels	37
2.6 Utilisation des batteries LiPo	37
3. Composants de l'écoute bébé	38
3.1 Aperçu des messages	39
4. Mise en marche de l'appareil	40
4.1 Raccordement de l'unité parents	40
4.2 Raccordement de l'unité bébé	40
4.3 Connexion de l'unité bébé et de l'unité parents	40
4.4 Alimentation en courant	41
4.5 Eco-Mode	41
5. Commande de l'unité bébé	42
5.1 Mise en marche et mise à l'arrêt de l'unité bébé	42
5.2 Témoins d'affichage	42
6. Commande de l'unité parents	43
6.1 Mise en marche et mise à l'arrêt de l'unité parents	43
6.2 Témoins d'affichage	43
6.3 Réglage du niveau de sensibilité de la fonction VOX	43
6.4 Réglage du volume	44
6.5 Mise en sourdine	44
6.6 Fonction Talk-Back	45
7. Nettoyage et entretien de l'appareil	45
7.1 Nettoyage	45
7.2 Remplacement de la batterie	45
8. Dysfonctionnements et solutions	46
9. Caractéristiques techniques	47
9.1 Technologie FHSS	47
10. Mise au rebut	48
10.1 Appareil	48
10.2 Emballage	48
10.3 Batterie	48
11. Garantie	48
11.1 Centre de services NUK	49
11.2 Centre de services Écoute bébé	49
11.3 Fournisseur	49
12. Déclaration de conformité	49

1. Description de l'appareil

1.1 Usage prévu

L'écoute bébé Eco Control Audio 500 vous permet de surveiller le sommeil de bébé ou des enfants en bas âge dans leur chambre. Il vous permet également de rester à l'écoute des seniors.

Cet appareil a été conçu pour une utilisation dans les environnements secs. Il n'est pas adapté à l'utilisation dans les pièces humides, ni en extérieur lorsqu'il pleut.

Cet appareil est destiné à un usage privé. Il n'a pas été conçu pour un usage commercial.

Cet appareil est un outil d'assistance. Il n'a pas vocation à remplacer la présence physique ni la surveillance active des parents, baby-sitter ou nourrices.

1.2 Description du fonctionnement

L'unité bébé **1** est installée dans la pièce à surveiller. Elle enregistre les bruits qu'elle transmet sans fil à l'unité parents **8**.

L'unité parents **8** dispose d'une batterie intégrée pour une utilisation mobile dans le champ de vision des adultes. La batterie se recharge à l'aide de l'adaptateur secteur fourni.

La distance limite entre l'unité bébé et l'unité parents est d'env. 40 m en intérieur et peut aller jusqu'à 250 m en extérieur (champ libre). La zone de portée de l'écoute bébé varie en fonction de l'environnement. Les murs épais ou le métal ont tendance à réduire la portée.

L'écoute bébé dispose d'un Eco-Mode : l'émetteur (unité bébé) bascule automatiquement dans un état de veille active dès que bébé a trouvé le sommeil. Selon le niveau de sensibilité réglé, il se réactive dès que bébé commence à babiller ou à pleurer.

Si vous souhaitez entendre tous les bruits provenant de la chambre d'enfant, vous pouvez régler le niveau de sensibilité de la fonction VOX sur le maximum (niveau 5) à l'aide de la touche **VOX 17**. Lorsqu'elle est réglée sur ce niveau, l'unité bébé reste activée en continu (voir « 6.3 Réglage du niveau de sensibilité de la fonction VOX » à la page 43).

Si vous ne souhaitez pas entendre les bruits, vous pouvez mettre l'unité en sourdine à l'aide de la touche **VOL - 11**. Dans ce cas, vous disposerez **uniquement** d'une signalétique visuelle, via les témoins d'affichage, **16** lorsque votre enfant fera du bruit.

Lorsque le Eco-Mode est activé, les ondes haute fréquence émises dans la chambre de votre enfant sont réduites à un strict minimum. L'unité bébé envoie seulement un bref signal à l'unité parents toutes les 30 secondes pour vérifier la connexion. Si l'unité parents est hors de portée, un signal sonore les en avertit.

Vous trouverez plus d'informations sur le Eco-Mode sous « 4.5 Eco-Mode » à la page 41 et sous « 6.3 Réglage du niveau de sensibilité de la fonction VOX » à la page 43.

1.3 Homologation

L'écoute bébé fonctionne sur la bande des 2,4 GHz. Il est homologué dans les pays de l'Union européenne. En Russie et en Ukraine, des restrictions spécifiques s'appliquent.

1.4 Contenu livré

- Écoute bébé :
 - 1 unité bébé (pour la chambre d'enfant)
 - 1 adaptateur secteur pour l'unité bébé
 - 1 unité parents
 - 1 adaptateur secteur pour l'unité parents
 - 1 batterie LiPo 3,7 V, 1200 mAh
- 1 notice d'utilisation
- 1 Quick Start Guide

2. Consignes de sécurité

2.1 Consignes générales

- Veuillez lire attentivement la notice d'utilisation avant de mettre l'appareil en service. Elle fait partie intégrante de l'appareil et doit toujours être à portée de main.
- N'utilisez l'appareil et ses accessoires que dans le cadre de l'usage prévu décrit ici (voir « 1.1 Usage prévu » à la page 35).
- N'utilisez que les accessoires fournis ou ceux qui sont expressément autorisés dans la notice d'utilisation.
- Avant l'utilisation, vous devez vous assurer du bon fonctionnement de l'appareil. Après avoir vérifié la connexion et la portée radio, il est recommandé de tester le son en fonctionnement.
- Les unités sont exclusivement réservées à la transmission radio sonore dans un cadre privé. Toute personne présente dans cet espace et susceptible d'être écoutée doit en être informée.
- Il est important de savoir que la qualité de la transmission radio varie en fonction de l'environnement. Les appareils électroniques, dispositifs d'isolation, murs et cloisons, l'humidité et les arbres ont un effet considérable sur la qualité de la réception.

2.2 Protection contre le choc électrique



Avertissement ! Les consignes de sécurité suivantes doivent vous protéger contre tout choc électrique.

- N'essayez pas de réparer les unités. Seuls les techniciens sont autorisés à les ouvrir.
- S'il est endommagé, l'appareil ne doit pas être utilisé.
- Lorsque vous êtes à l'étranger, assurez-vous toujours que la tension d'alimentation correspond aux caractéristiques techniques de l'appareil.

2.3 Pour la sécurité de votre enfant



Avertissement ! Les enfants ne reconnaissent pas les dangers auxquels ils s'exposent en utilisant cet appareil. C'est la raison pour laquelle il est important de les tenir éloignés des appareils.

- Veuillez à ce que l'appareil et ses accessoires se trouvent toujours hors de portée de votre enfant. Prévoyez au minimum un écart d'1 m entre votre enfant et l'appareil ou ses accessoires.
- N'étant guère capables d'évaluer correctement les dangers, les enfants risquent de se blesser. Veuillez à respecter les points suivants :
 - Cet appareil n'est pas conçu pour être utilisé par des personnes (y compris enfants) affectées par un handicap physique, sensoriel ou mental ou par des personnes qui ne disposent pas d'une expérience ou de connaissances suffisantes, à moins qu'elle soient sous la surveillance d'une personne responsable de leur sécurité ou aient été informées des modalités d'utilisation de l'appareil.
 - Surveillez les enfants pour éviter qu'ils ne jouent avec l'appareil.
 - Veuillez à ne pas laisser les enfants jouer avec le film d'emballage. Il représente un danger mortel pour les enfants en les exposant à un risque de suffocation. Les films d'emballage ne sont pas des jouets.
 - Pour éviter tout risque de strangulation, le câble secteur doit toujours être hors de portée de l'enfant.
- L'appareil n'est qu'un complément de sécurité. Il ne saurait en aucun cas remplacer la surveillance active d'une personne.

2.4 Protection contre les blessures



Avertissement ! Respectez les consignes suivantes pour éviter toute blessure.

- Veillez à ce que le câble de l'adaptateur secteur ne constitue jamais un obstacle sur lequel une personne pourrait trébucher et tomber.

2.5 Dommages matériels

Attention ! Respectez les consignes suivantes pour éviter tout dommage matériel.

- N'exposez pas l'appareil aux rayons directs du soleil ni à de fortes chaleurs. Le rayonnement UV et la surchauffe peuvent fragiliser les matières plastiques et endommager le système électronique.
- Pour éviter les surchauffes, ne placez pas l'appareil à proximité de sources de chaleur et ne le recouvrez pas.
- N'utilisez jamais l'appareil dans des environnements humides ou exposés à l'eau.
- N'utilisez jamais l'appareil dans les environnements poussiéreux. Cela pourrait réduire la durée de vie du produit.
- N'utilisez jamais de nettoyeurs agressifs ou abrasifs, ceux-ci pouvant endommager l'appareil.
- Lorsque vous n'utilisez pas l'appareil, utilisez toujours le bouton marche/arrêt pour l'éteindre.

2.6 Utilisation des batteries LiPo



Avertissement !

Afin d'éviter les dangers potentiels susceptibles d'entraîner des lésions corporelles ou des dommages matériels, veuillez respecter les consignes suivantes :

- Éviter les courts-circuits.
Pour éviter tout risque de court-circuit, les bornes de la batterie ne doivent pas entrer en contact avec des objets métalliques. Les courts-circuits peuvent entraîner une surchauffe de la batterie avec pour conséquence un écoulement d'électrolyte, un risque d'explosion et d'incendie.
Si de l'électrolyte s'écoule, évitez le contact avec la peau, les yeux et les muqueuses pour prévenir les blessures. En cas de contact avec la peau, rincez immédiatement et abondamment à l'eau les parties concernées et consultez immédiatement un médecin.
- Seules les batteries de rechange d'origine sont autorisées pour remplacer la batterie intégrée. En cas de défaut, veuillez vous adresser au service d'assistance (voir « Contact adresses NUK » à la page 115).
- Pour éviter tout risque d'explosion, ne jamais charger les batteries, les chauffer ni les éliminer par incinération.
- Ne jamais essayer d'ouvrir une batterie, d'en tordre les bornes ni de les arracher. Ne jamais jeter la batterie sur le sol ni la crever avec un clou.
Si elle est abîmée, la batterie risque la surchauffe, avec pour conséquence un écoulement d'électrolyte et un risque d'explosion et d'incendie.
- Veuillez utiliser exclusivement l'adaptateur secteur fourni pour recharger la batterie.
Un adaptateur secteur inadapté pourrait entraîner une surcharge électrique et, par suite, une surchauffe avec risque d'explosion.
- Les batteries LiPo doivent être rechargées et/ou conservées uniquement sur des supports non inflammables et résistants à des températures très élevées.

- La recharge des batteries LiPo nécessite une surveillance rapprochée pour permettre une réaction rapide.
- Les batteries LiPo contiennent des substances toxiques. Veuillez respecter les règles applicables en matière d'élimination des déchets sous « 10.3 Batterie » à la page 48.

3. Composants de l'écoute bébé

- 1 Unité bébé**
- 2 Haut-parleur**
- 3 Prise pour adaptateur secteur**
- 4 Microphone**
- 5 Bouton marche/arrêt :**
 - Pression brève : allumer
 - Pression longue : éteindre
- 6 Témoin POWER**
 - Vert permanent lorsque l'unité bébé est en marche
- 7 Témoin VOX**
 - Vert permanent si la connexion à l'unité parents est établie ;
 - Éteint si la connexion à l'unité parents est coupée.
- 8 Unité parents**
- 9 Couvercle batterie**
- 10 Touche VOL + :**
 - Augmenter le volume
- 11 Touche VOL - :**
 - Diminuer le volume
 - Mise en sourdine (niveau de volume inférieur). La signalisation des bruits se fait alors uniquement via les témoins d'affichage **16**.
- 12 Haut-parleur**
- 13 Témoin de connexion**
 - Vert permanent : la connexion est établie entre les deux appareils ;
 - Vert clignotant : la connexion est établie, mais le Eco-Mode est activé ;
 - Rouge permanent : les deux appareils ne sont pas connectés.
- 14 Bouton marche/arrêt**
- 15 Témoin d'alimentation en courant POWER**
 - Vert permanent : l'appareil est en marche et la batterie est pleine ;
 - Vert clignotant : batterie en cours de charge ;
 - Rouge permanent et 1 bip sonore toutes les 60 secondes : avertissement batterie vide. 15 - 20 minutes plus tard, l'unité parents se met automatiquement à l'arrêt.
- 16 Témoins d'affichage**
 - Indiquent le niveau sonore dans la chambre d'enfant. Plus les témoins sont nombreux à s'allumer, plus le bruit est intense ;
 - Indiquent les variations du niveau sonore. Plus les témoins sont nombreux à s'allumer, plus le volume des bruits transmis est élevé ;
 - Indiquent le niveau de sensibilité au bruit (fonction VOX). Plus les témoins sont nombreux à clignoter, plus l'appareil est réactif au bruit. Si les 5 témoins s'allument, la transmission sonore est permanente.
- 17 Touche VOX**
 - pression brève puis réglage du niveau de sensibilité avec **VOL +/-**
- 18 Touche TALK :**
 - activation de la fonction « parler avec bébé » (fonction Talk-Back) par pression longue de la touche ;
 - si l'unité bébé se trouve en Eco-Mode, la fonction Talk-Back est bloquée, ce qui est indiqué par deux signaux sonores.
- 19 Prise pour adaptateur secteur**
- 20 Microphone**

3.1 Aperçu des messages

Unité bébé		
Témoin	État	Signification
Témoin POWER 6	Vert	L'unité bébé est en marche
Témoin VOX 7	Vert	Connexion ok (hors Eco-Mode)
	Éteint	Connexion ok (en Eco-Mode)
		Connexion coupée
Unité parents		
Témoin	État	Signification
Témoin de connexion 13	Vert	Connexion ok (hors Eco-Mode)
	Vert clignotant	Connexion ok (en Eco-Mode)
	Rouge clignotant 1 bip sonore toutes les 30 s	Connexion coupée
Témoin POWER 15	Vert	L'unité parents est en marche, la batterie est pleine
	Rouge permanent 1 bip sonore toutes les 60 s	Avertissement batterie vide. L'unité parents s'arrête automatiquement dans les 15 min qui suivent.
	Vert clignotant	Batterie en cours de charge
Témoins d'affichage 16	1 - 5 témoins clignotent	Réglage du niveau de sensibilité avec VOX. Plus les témoins sont nombreux à clignoter, plus l'appareil est sensible au bruit. Si les 5 témoins s'allument, la transmission sonore est permanente.
	1 - 5 témoins allumés 1 - 5 bips sonores	Réglage du volume sonore. Plus les témoins sont nombreux à s'allumer, plus le volume des bruits transmis est élevé.
	1 - 5 témoins allumés	Affichage du volume sonore des cris et du babil de bébé. Plus les témoins sont nombreux à s'allumer, plus le bruit est intense dans la chambre d'enfant.
Aucun	1 bip sonore	« parler avec bébé » (fonction Talk-Back)
Aucun	Bip sonore double	« parler avec bébé » (fonction Talk-Back) lorsque le Eco-Mode est activé

4. Mise en marche de l'appareil

Remarque : Raccordez toujours les câbles avant de brancher l'adaptateur secteur sur la prise secteur.

4.1 Raccordement de l'unité parents

L'unité parents est alimentée en électricité par la batterie LiPo fournie. Cette batterie se recharge avec l'adaptateur secteur fourni.

Attention ! Afin d'éviter tout dysfonctionnement, installez la batterie dans l'unité parents avant de brancher l'adaptateur secteur dessus.

1. Retirez le couvercle de la batterie **9** au dos de l'unité parents **8** en le poussant vers le bas.
2. Placez la batterie dans son logement en suivant les repères. Veillez particulièrement à respecter la polarité (+ et -).
3. Remplacez le couvercle de la batterie **9** sur l'unité parents **8**.
4. Branchez la petite fiche de l'adaptateur secteur dans la prise réservée **19** sur l'unité parents.
5. Branchez l'adaptateur secteur sur une prise de courant conforme aux caractéristiques techniques (voir « 9. Caractéristiques techniques » à la page 47).
6. La première fois, chargez l'unité parents en continu **pendant 10 heures** pour que la batterie atteigne sa capacité maximale.

Par la suite, la recharge ne durera plus qu'environ 5 heures. La recharge est possible parallèlement au fonctionnement.

Le témoin **POWER 15** indique le niveau de charge :

- Vert clignotant : batterie en cours de charge ;
- Vert permanent : batterie pleine ;

- Rouge permanent et 1 bip sonore toutes les 60 secondes : avertissement batterie vide. 15 - 20 minutes plus tard, l'unité parents se met automatiquement à l'arrêt.

4.2 Raccordement de l'unité bébé

Remarque : Installez l'unité bébé **1** uniquement une fois la batterie de l'unité parents **8** entièrement chargée.

1. Placez l'unité bébé **1** hors de portée de l'enfant dans la chambre.

La distance optimale entre l'unité bébé et l'enfant est de 1 à 2 m.

2. Branchez la fiche de l'adaptateur secteur dans la prise réservée **3** de l'unité bébé **1**.
3. Branchez l'adaptateur secteur sur une prise de courant conforme aux caractéristiques techniques (voir « 9. Caractéristiques techniques » à la page 47).

4.3 Connexion de l'unité bébé et de l'unité parents

En règle générale, l'unité bébé se met automatiquement en marche dès que vous enfoncez la fiche secteur dans la prise.

Si ce n'est pas le cas :

1. Allumez l'unité bébé **1** en appuyant sur le bouton marche/arrêt **5**. Pour cela, appuyez brièvement sur le bouton marche/arrêt, jusqu'à ce que le témoin **POWER 6** s'allume.
2. Allumez l'unité parents **8** en appuyant sur le bouton marche/arrêt **14**. Pour cela, appuyez brièvement sur le bouton marche/arrêt, jusqu'à ce que le témoin **15** reste allumé vert.

La liaison est établie automatiquement. Tandis que la connexion est en cours d'établissement, le témoin de connexion **13** est rouge.

Dès que la connexion est établie, le témoin de connexion **13** de l'unité parents ainsi que le témoin VOX **7** de l'unité bébé sont verts.

Si le témoin de connexion se met **13** à clignoter vert, cela signifie simplement que la connexion entre les unités parents et bébé reste active, mais que comme votre enfant dort, le système a basculé automatiquement en Eco-Mode pour réduire la concentration d'ondes haute fréquence dans la chambre et faire des économies d'énergie.

Si la connexion est coupée, les appareils essaient de la rétablir automatiquement.

Si la connexion n'est pas rétablie sous 30 secondes, l'unité parents **8** émet un bip sonore à intervalles réguliers et le témoin de connexion **13** passe au rouge. Le cas échéant, il est nécessaire de déplacer l'unité parents pour rétablir la connexion.

3. Dans un premier temps, assurez-vous que votre enfant va bien.

4. Essayez ensuite de rétablir la connexion en déplaçant l'unité parents.

Dès qu'elle se trouve dans la zone de portée, la connexion est rétablie automatiquement.

Une fois la connexion établie, le témoin de connexion **13** repasse au vert.

4.4 Alimentation en courant

- L'alimentation en courant de l'unité bébé **1** se fait uniquement par l'intermédiaire de l'adaptateur secteur.
- L'unité parents **8** peut fonctionner sur batterie sans raccordement électrique.

Le niveau de charge de la batterie est indiqué par le témoin **POWER 15** :

- Vert permanent : l'appareil est en marche et la batterie est pleine ;
- Vert clignotant : batterie en cours de charge ;
- Rouge permanent et 1 bip sonore toutes les 60 secondes : avertissement batterie vide. 15 - 20 minutes plus tard, l'unité

parents se met automatiquement à l'arrêt.

Pendant ces 15 minutes, toutes les fonctions peuvent encore être activées ou désactivées. Il est important de savoir que la fonction Talk-Back et le réglage du volume sur le niveau maximum coûtent plus d'énergie et raccourcissent donc ce délai. Il est donc recommandé de raccorder l'adaptateur secteur au secteur dès que le témoin **POWER 15** se met à clignoter rouge.

- L'unité parents est ainsi alimentée via l'adaptateur secteur tandis que la batterie se recharge. La recharge prend plus de temps quand l'unité parents fonctionne. Lorsque la batterie se recharge, le témoin **15** clignote vert.

Remarques :

- Lorsque la batterie est pleine, vous pouvez utiliser l'unité parents jusqu'à 18 heures. Mais la durée d'autonomie varie en fonction de l'intensité d'utilisation (l'unité parents s'active souvent, la fonction « parler avec bébé » est beaucoup utilisée, le volume est élevé, etc.).
- Une batterie vide a besoin d'environ 5 heures pour être entièrement rechargée.

4.5 Eco-Mode

Description du fonctionnement

L'écoute bébé dispose de la fonction Eco-Mode, qui non seulement permet de faire des économies d'énergie et d'électricité, mais aussi réduit la concentration des ondes haute fréquence à un minimum dans la chambre d'enfant.

Aux niveaux VOX 1, 2, 3 et 4 (voir « 6.3 Réglage du niveau de sensibilité de la fonction VOX » à la page 43), le Eco-Mode s'active automatiquement au bout de 10 secondes environ, si bébé s'est endormi et ne fait plus de bruit.

Vous le reconnaîtrez au témoin de connexion **13** qui se met à clignoter vert. En Eco-Mode, les deux unités se mettent en veille automatiquement, l'unité bébé et l'unité parents.

Lorsque le Eco-Mode est activé, toutes les fonctions susceptibles de réveiller bébé sont automatiquement désactivées. Ainsi, par exemple, vous ne pouvez pas utiliser la fonction Talk-Back, mais vous restez connecté(e) à l'unité bébé et savez exactement si vous vous trouvez dans la zone de portée.

Car l'écoute bébé dispose d'un dispositif de contrôle de la connexion qui fonctionne aussi en Eco-Mode. Ainsi, dès que vous sortez de la zone de portée, un signal d'avertissement est émis automatiquement, même en Eco-Mode, car l'unité bébé continue à envoyer un signal à l'unité parents toutes les 30 secondes pour vérifier la connexion.

Lorsque le témoin de connexion **13** est vert, la connexion entre l'unité bébé et l'unité parents est normale. Lorsque le témoin de connexion **13** clignote vert, le Eco-Mode s'est activé. Lorsque le témoin de connexion **13** passe au rouge, cela signifie

que vous êtes sorti(e) de la zone de portée et que le connexion entre les deux unités a été coupée.

Remarque : Vérifiez la portée de l'écoute bébé avant d'utiliser le Eco-Mode. Assurez-vous que les unités sont toujours à portée l'une de l'autre pour pouvoir écouter votre enfant.

L'appareil sort automatiquement du mode veille active dès que votre enfant commence à faire des bruits qui dépassent le niveau sonore réglé (niveaux VOX 1 à 4). Le Eco-Mode se désactive immédiatement et le témoin de connexion **13** ne clignote plus.

Au niveau VOX 5, la transmission est continue et le Eco-Mode reste désactivé.

Si vous souhaitez vérifier que tout va bien alors que le Eco-Mode est activé, et que donc votre enfant dort paisiblement, vous pouvez désactiver le Eco-Mode en basculant sur le mode de transmission sonore permanente :

1. Sur l'unité parents **8**, appuyez sur la touche **VOX 17**.
2. Appuyez ensuite sur la touche **VOL + 10** jusqu'à ce que les 5 témoins **16** s'allument.

5. Commande de l'unité bébé

5.1 Mise en marche et mise à l'arrêt de l'unité bébé

L'unité bébé **1** se met automatiquement en marche dès que vous raccordez l'adaptateur au secteur. Ensuite, vous pouvez allumer et éteindre l'unité bébé à tout moment :

- Pour allumer ou éteindre l'unité bébé **1**, appuyez sur le bouton marche/arrêt **5**.

5.2 Témoins d'affichage

- Le témoin POWER **6** est vert lorsque l'unité bébé est en marche.
- Le témoin VOX **7** de l'unité bébé est vert lorsque la connexion est établie entre l'unité bébé et l'unité parents.
- Le témoin VOX **7** est éteint lorsque l'unité bébé **1** est passée au Eco-Mode ou lorsque la connexion à l'unité parents ne peut pas être établie.

6. Commande de l'unité parents

6.1 Mise en marche et mise à l'arrêt de l'unité parents

Pour allumer ou éteindre l'unité parents **8**, maintenez le bouton marche/arrêt **14** enfoncé :

- Dès que vous entendez un signal sonore et voyez le témoin **POWER 15** s'allumer, l'unité parents est en marche ;
- Dès que vous entendez un signal sonore et voyez le témoin **POWER 15** s'éteindre, l'unité parents s'arrête.

6.2 Témoins d'affichage

- Le témoin de connexion **13** de l'unité parents **8** indique l'état de la connexion à l'unité bébé **1** :
 - Vert permanent lorsque la connexion est établie ;
 - Vert clignotant lorsque l'unité bébé est en Eco-Mode et signale que l'enfant dort paisiblement ;
 - Rouge permanent lorsque la connexion a été coupée ou si l'unité bébé est éteinte.

Remarques :

- Si l'unité bébé **1** est en Eco-Mode alors que l'unité parents sort de la zone de portée, le témoin de connexion **13** passe au rouge. En outre, un signal sonore retentit toutes les 30 secondes.
- Dès que l'unité parents **8** retourne dans la zone de portée ou que la cause du défaut a été résolue, le témoin de connexion **13** repasse au vert et les appareils reprennent leur communication.
- À l'allumage des deux unités, le témoin de connexion **13** est d'abord rouge. L'unité parents et l'unité bébé sont ensuite couplées. Une fois la connexion établie, le témoin passe au vert.

- Témoin **POWER 15** :
 - Vert permanent : l'appareil est en marche et la batterie est pleine ;
 - Vert clignotant : batterie en cours de charge ;
 - Rouge permanent et 1 bip sonore toutes les 60 secondes : avertissement batterie vide. 15 - 20 minutes plus tard, l'unité parents se met automatiquement à l'arrêt. Attention, selon les modes de fonctionnement utilisés, l'appareil peut aussi se mettre à l'arrêt plus vite. (le niveau VOX 5, par exemple, consomme plus d'énergie que le niveau 1).
- Les 5 témoins d'affichage **16** ont trois fonctions différentes visibles à l'activité :
 - Indiquent le niveau sonore dans la chambre d'enfant. Plus les témoins sont nombreux à s'allumer, plus le bruit est intense ;
 - Indiquent les variations du niveau sonore. Plus les témoins sont nombreux à s'allumer, plus le volume des bruits transmis est élevé ;
 - Indiquent le niveau de sensibilité au bruit (fonction VOX). Plus les témoins sont nombreux à clignoter, plus l'appareil est réactif au bruit. Si les 5 témoins s'allument, la transmission sonore est permanente.

6.3 Réglage du niveau de sensibilité de la fonction VOX

Les bébés font différents types de bruits. Depuis une respiration forte jusqu'à des pleurs ou des cris intenses, en passant par des gazouillis. Il est possible de régler la fonction VOX de façon à activer la transmission des bruits uniquement pour les cris et pleurs forts, mais pas pour les autres bruits.

Le réglage de la fonction VOX fait varier le niveau de sensibilité du microphone. Plus le niveau VOX est élevé, plus l'appareil est sensible au bruit.

1. Pour activer la fonction VOX, appuyez brièvement sur **VOX 17**.

Les témoins **16** clignotent pour indiquer le niveau de sensibilité de l'appareil.

2. Vous pouvez augmenter ou diminuer le niveau de sensibilité avec la touche **VOL + 10** et la touche **VOL - 11**. Le nombre de témoins **16** clignotants correspond au niveau sélectionné :
 - Niveau VOX 1 = très faible sensibilité, activation uniquement lorsque bébé crie très fort ;
 - Niveau VOX 2 = faible sensibilité, activation lorsque bébé pleure fort ;
 - Niveau VOX 3 = sensibilité normale, activation lorsque bébé pleure normalement ;
 - Niveau VOX 4 = sensibilité accrue, activation pour les bruits les plus légers ;
 - Niveau VOX 5 = Eco-Mode désactivé. La transmission sonore est permanente.

Le volume des bruits transmis sur l'unité parents est réglé à l'aide des touches **VOL + 10** et **VOL - 11** (voir « 6.4 Réglage du volume » à la page 44).

Remarque : Vous avez env. 2 secondes pour modifier le niveau de sensibilité après l'activation de la fonction VOX. Au terme de ce délai, l'appareil bascule automatiquement sur la transmission sonore permanente. Vous reconnaîtrez le changement au fait que les témoins **16** ne clignotent plus et que les touches **VOL + 10** et **VOL - 11** permettent seulement de faire varier le volume.

Attention ! Avec la transmission sonore permanente (niveau VOX 5), tous les bruits sont audibles en continu. Lorsque bébé dort paisiblement, le volume bascule sur le niveau le plus bas au bout de quelques secondes afin

de minimiser les bruits d'arrière-plan. Dès que l'enfant commence à faire du bruit, le réglage précédent est rétabli.

6.4 Réglage du volume

1. Le volume de l'unité parents se règle avec les touches **VOL + 10** et **VOL - 11**. À chaque pression de touche, vous entendez un bip sonore dont l'intensité correspond au volume sonore réglé. Les témoins **16** s'allument en conséquence. Plus le volume réglé est intense, plus le signal sonore est fort et le nombre de témoins s'allumant est important.

Remarque : Si le niveau de sensibilité de la fonction VOX est minime (voir « 6.3 Réglage du niveau de sensibilité de la fonction VOX » à la page 43), les sons les plus bas ne seront pas transmis quel que soit le volume de l'unité. Autrement dit, vous n'entendrez pas plus de bruits en augmentant le volume. Si vous souhaitez entendre plus de sons, vous devez augmenter le niveau de sensibilité de la transmission en passant à un niveau VOX supérieur.

6.5 Mise en sourdine

Vous pouvez mettre l'unité parents en sourdine. Les bruits de la chambre d'enfant seront alors coupés.

1. Appuyez sur la touche **VOL - 11** jusqu'à ne plus entendre de bip sonore.

Les bruits provenant de la chambre d'enfant sont alors coupés.

Le volume des bruits dans la chambre d'enfant est mais il reste visible grâce aux témoins **16**. Plus les témoins sont nombreux à s'allumer, plus le bruit est intense dans la chambre d'enfant.

2. Pour supprimer la mise en sourdine, appuyez sur la touche **VOL + 10**.
3. Si vous activez la fonction Talk-Back alors que l'unité parents est en sourdine, le volume est automatiquement réactivé au niveau 1.

6.6 Fonction Talk-Back

La fonction Talk-Back vous permet de parler avec votre enfant.

1. Appuyez longtemps sur la touche **TALK 18** de l'unité parents.

Dès que vous entendez un signal sonore, la liaison vocale est établie.

2. Parlez alors dans le microphone **20** de l'unité parents.

Votre enfant vous entend désormais dans le haut-parleur **2** de l'unité bébé.

3. Relâchez alors la touche **TALK 18** pour écouter la réaction de votre enfant.

Remarques :

- Si l'unité bébé **1** se trouve en Eco-Mode, la fonction Talk-Back est désactivée pour que vous ne puissiez pas réveiller bébé par inadvertance. Dans ce cas, deux signaux sonores successifs vous indiquent que la fonction Talk-Back est indisponible.
- Si le volume est en sourdine sur l'unité parents (voir « 6.4 Réglage du volume » à la page 44), il passe automatiquement au niveau I dès que vous enfoncez la touche **TALK 18**.

7. Nettoyage et entretien de l'appareil

7.1 Nettoyage



Avertissement ! Pour éviter les risques de décharge électrique, de blessures ou d'endommagement :

- Débranchez toujours l'adaptateur secteur de la fiche secteur avant de nettoyer l'appareil.
- Ne plongez jamais les différents éléments de l'appareil dans l'eau.

Attention ! N'utilisez jamais de détergents décapants, corrosifs ou abrasifs. Cela risque d'endommager l'appareil.

1. Si nécessaire, essuyez les différents éléments de l'appareil à l'aide d'un chiffon humide.
2. Vérifiez que tous les éléments sont entièrement secs avant de réutiliser l'écoute bébé.

7.2 Remplacement de la batterie

La batterie lithium-polymère intégrée (batterie LiPo) 3,7 V, 1200 mAh doit être exclusivement remplacée par une batterie d'origine. Le cas échéant, contacter notre service produits (voir « Product service babyphone in Europe » à la page 116).

1. Retirez le couvercle de la batterie **9** au dos de l'unité parents **8** en le poussant vers le bas.
2. Retirez la batterie défectueuse.
3. Placez la nouvelle batterie dans son logement en suivant les repères. Veiller particulièrement à respecter la polarité (+ et -).
4. Remplacez le couvercle de la batterie **9** sur l'unité parents **8**.
5. La première fois, chargez la nouvelle batterie en continu **pendant 10 heures** pour que la batterie atteigne sa capacité maximale (voir « 4.1 Raccordement de l'unité parents » à la page 40).

8. Dysfonctionnements et solutions

Dysfonctionnement	Cause	Solution
L'unité bébé ou l'unité parents ne fonctionne pas	Pas d'alimentation en courant	Établir l'alimentation en courant (voir « 4.4 Alimentation en courant » à la page 41)
	La batterie de l'unité parents est vide	Recharger la batterie (voir « 4.4 Alimentation en courant » à la page 41)
	L'appareil n'est pas en marche	Allumer l'appareil (voir « 4.1 Raccordement de l'unité parents » à la page 40 et « 4.2 Raccordement de l'unité bébé » à la page 40)
	L'écart entre l'unité bébé et l'unité parents est trop important ou le signal est interrompu par des murs épais ou d'autres appareils électriques	Réduire la distance entre les unités ou changer la position de l'unité parents
Sifflement intense	Effet Larsen car l'écart entre l'unité bébé et l'unité parents est trop faible	Augmenter la distance pour qu'elle atteigne au moins 2 - 3 m
		Réduisez le volume et le niveau VOX de l'unité parents lorsque vous passez avec à proximité de l'unité bébé (voir « 6.3 Réglage du niveau de sensibilité de la fonction VOX » à la page 43 et « 6.4 Réglage du volume » à la page 44).
L'unité parents bipe	La connexion avec l'unité bébé est coupée	Rétablir la connexion (voir « 4.3 Connexion de l'unité bébé et de l'unité parents » à la page 40)
	Problèmes d'alimentation en courant	Vérifier l'alimentation en courant (voir « 4.4 Alimentation en courant » à la page 41)
Le témoin de connexion 13 est rouge	L'unité parents est hors de portée	Rétablir la connexion (voir « 4.3 Connexion de l'unité bébé et de l'unité parents » à la page 40)
L'unité parents n'émet aucun son	Le volume est coupé	Augmenter le volume (voir « Mise en sourdine » à la page 44)
	Le niveau de la fonction VOX est trop faible	Augmenter le niveau de sensibilité (voir « 6.3 Réglage du niveau de sensibilité de la fonction VOX » à la page 43 et « 3.1 Aperçu des messages » à la page 39)

Si ces conseils ne résolvent pas le problème, vous pouvez essayer les opérations suivantes :

1. Retirez la batterie de l'unité parents.
2. Débranchez les adaptateurs du secteur.
3. Attendez quelques minutes.

4. Remettez la batterie en place et rebranchez l'adaptateur secteur.

Si le problème n'est toujours pas résolu, veuillez vous adresser au S.A.V. (voir « 11.2 Centre de services Écoute bébé » à la page 49).

9. Caractéristiques techniques

Connexion radio	2,4 GHz FHSS
Fréquence d'émission	2408 MHz - 2474 MHz, PIRE maxi 100 mW
Nombre de canaux	12 / Sélection automatique du canal
Portée en champ libre	env. 250 m
Portée dans les espaces fermés	env. 40 m. La transmission varie en fonction de l'environnement. Les murs et les arbres peuvent fortement détériorer la réception.
Unité bébé	
Température de service	Température ambiante : 0 °C à 40 °C
Unité parents	
Température de service	Température ambiante : 0 °C à 40 °C
Batterie	Lithium-polymère (batterie LiPo), 3,7 V, 1200 mAh
	Durée de service en transmission normale : > 15 heures
	Durée de service en Eco-Mode : > 18 heures
	Temps de charge de 10 heures minimum à la première recharge, chaque recharge ultérieure durant env. 5 heures
Adaptateurs secteur	
Entrée	100-240 V c.a. ; 50/60 Hz ; 0,1 A
Sortie	5 V  ; 2,75 W ; 

9.1 Technologie FHSS

La transmission radio de l'écoute bébé fait appel à la technologie moderne FHSS.

L'étalement de spectre par saut de fréquence (Frequency Hopping Spread Spectrum, FHSS) est une méthode numérique d'étalement du spectre de fréquences pour la transmission sans fil des données. Contrairement aux techniques anciennes, l'intégralité de la puissance d'émission n'est pas concentrée sur une seule fréquence porteuse. La fréquence porteuse change de manière aléatoire. Les paquets de données sont transmis sur plusieurs fréquences porteuses, puis recomposés dans le récepteur.

Face à la transmission radio conventionnelle, cette méthode présente divers avantages :

- Le signal radio est beaucoup plus difficile à intercepter dans la mesure où celui qui écoute ne sait pas sur quelles fréquences

porteuses il a été réparti et comment le recomposer correctement. C'est la raison pour laquelle cette technologie est également utilisée avec la transmission Bluetooth ou dans le domaine militaire.

- La transmission radio est nettement moins sensible aux interférences, car les fréquences porteuses ne sont utilisées que brièvement, avant de céder leur place à une autre. Si une fréquence isolée est donc touchée par des interférences, seuls de petits paquets de données seront touchés. Ces défauts peuvent être lissés grâce à des technologies de correction appropriées.

10. Mise au rebut

10.1 Appareil



Le pictogramme avec la poubelle barrée signifie que le produit doit être affecté à une collecte des déchets séparés dans les Etats membres de l'Union européenne.

Cette disposition s'applique au produit et à tous les accessoires portant ce pictogramme. Il est interdit de jeter les produits marqués en conséquence dans les ordures ménagères normales et imposé de les remettre à un poste de collecte pour le recyclage des appareils électriques et électroniques. Le recyclage aide à réduire la consommation de matières premières et soulage notre environnement. Par conséquent, veuillez absolument respecter les prescriptions en matière d'élimination en vigueur dans votre pays.

Le recyclage permet de réduire la consommation de matières premières et la pollution de l'environnement.

10.2 Emballage

Si vous souhaitez mettre l'emballage au rebut, respectez les règlements en vigueur dans votre pays.

10.3 Batterie



Les batteries ne doivent pas être éliminées avec les ordures ménagères. Les batteries usagées doivent être éliminées de manière appropriée. Des conteneurs sont réservés aux batteries usagées dans les points de vente ainsi qu'aux points de collecte gérés par les municipalités. Les batteries affichant les symboles chimiques suivants contiennent, entre autres, les éléments toxiques : Cd (cadmium), Hg (mercure), Pb (plomb).

11. Garantie

Outre les obligations de garantie du vendeur découlant du contrat d'achat, nous garantissons, en tant que fabricant, l'appareil pendant 24 mois à partir de l'achat en cas de maniement correct de l'appareil et de respect du mode d'emploi. La date d'achat et le type d'appareil doivent être justifiés par la facture d'achat.

La présente garantie du fabricant ne restreint pas les droits de l'acheteur prévus par la loi.

Nous nous engageons pendant la garantie à éliminer tous les défauts dus à des erreurs de matériau ou de fabrication. Les pièces d'usure sont exclues de la garantie.

Les légères différences pouvant exister par rapport à la nature prévue du produit, insignifiantes pour la valeur et l'aptitude à l'emploi de l'appareil, ne rentrent pas dans le cadre de la garantie. De la même manière,

nous excluons toute garantie en cas de défaut de l'appareil dû au transport et pour lequel nous ne sommes pas responsables, à une mauvaise utilisation ou à une absence d'entretien ou à l'intervention de personnes que nous n'avons pas autorisées à utiliser l'appareil.

En cas de garantie, nous gardons le choix de décider d'une réparation, d'un remplacement de pièces ou du remplacement de l'appareil. L'exécution des prestations de garantie n'entraîne pas de prolongation de la durée de la garantie ni de recommencement de cette dernière.. La période de garantie pour les pièces de rechange montées prend fin avec la période de garantie de l'appareil complet.

Toute autre revendication, en particulier toute prétention à réparation pour des dommages survenus à l'extérieur de l'appareil, à moins que nous soyons tenus légalement d'une obligation, est exclue.

Nous n'assumons aucune responsabilité pour les coûts et risques de transport.

Si l'appareil est envoyé sans justificatif de la date d'achat, un dossier de réparation sera ouvert. Une réparation de l'appareil s'effectue uniquement après consultation du client.

Veillez conserver l'adresse et la référence article pour une éventuelle demande de précisions.

11.1 Centre de services NUK

Si vous avez des questions en relation avec la garantie ou d'autres questions d'ordre général sur la marque NUK, vous pouvez contacter les « Contact addresses NUK » à la page 115.

11.2 Centre de services Écoute bébé

Si vous avez des questions concernant votre écoute bébé, veuillez contacter nos experts écoute bébé. Vous trouverez le numéro de la ligne d'assistance produits sous « Product service babyphone in Europe » à la page 116 ; vous pouvez également nous contacter sur notre site Internet www.nuk-service.com.

Référence produit : 10.256.438

11.3 Fournisseur

Veillez noter que cette adresse **n'est pas une adresse de S.A.V.** Si vous avez des problèmes et des questions sur le produit, veuillez contacter le centre de services mentionné au chapitre 11.2.

MAPA GmbH

Industriestraße 21-25

27404 Zeven

Allemagne

www.nuk.com

12. Déclaration de conformité

L'appareil est conforme à toutes les directives européennes applicables et leurs transpositions nationales. Ces directives sont énumérées dans la déclaration de conformité UE pouvant être obtenue auprès du fabricant.

La déclaration de conformité est délivrée avec la notice d'utilisation dans le carton d'emballage. Vous la trouverez également sous www.nuk.de.